

『日本音楽協議会のページ』URL 先は <http://www.yomogi.or.jp/~uncle/>

道楽道

連載その15

タイ「メラ」難民キャンプ訪問記

白石 孝(荒川区職労書記長)



子どもを二人抱え、11日間かけて国境を越えてきた女性

世界で発生している難民の主な出身国は、アフガニスタンの約200万人を筆頭に、イラク、スーダン、ソマリア、コンゴ、ブルンジ、ベトナム、パレスティナ、トルコ、ミャンマー(ビルマという名称を個人的には使用したいが、以下「ミャン

マー」と記す)となっている。(註1)ミャンマーからは東に隣接するタイに約15万人が避難し、1984年以降、国連難民高等弁務官事務所(UNHCR)の管理下に暮らしている。

ミャンマーの場合は、軍事独裁政権による民主活動家および

少数民族への迫害から逃れて国外避難民となっている

が、国内避難民が100万人はいると言われているの

で、タイおよびそれ以外の

国に逃れられた人たちは一部に過ぎない。3月中旬から東京渋谷のわずか40席という小さな映画館で、この避難民を取り上げたドキュメンタリーが上映された。画面に登場する子どもたちからは、目の前で両親がミャンマー軍に虐殺された様子が次々と語られていく。どんな戦争、どんな内戦、どんな圧政にも共通する悲劇がここにも存在している。

私は、南北2千キロにも及ぶタイとミャンマー(ビルマ)国境、その中間に位置するタイ側の町メーソットを2月上旬に訪れた。町を出て四輪駆動車を北に走らせて行くと、広大な平原の向こうにミャンマーの山々が見えてくる。1時間ほどで検問所を通過すると、間近に急峻な岩山が迫り、突然、国道と山の間にある斜面に木の家が密集して建てられている光景が飛び込んできた。ここが、国境沿いのタイ領内に10ヶ所ある避難民キャンプのうち最大の「メラキャンプ」(5万人)だ。

難民キャンプでは、国連から衣食住や教育が提供されているが、キャンプ外に出ることや希望の職業に就くことは出来ない。難民の選択肢は、ミャンマーへの帰還、第三国定住、難民キャンプに留まるというもののだが、今の時点で帰還の可能性は全くなく、アメリカ、カナダ、オーストラリアなどへの第三国定住が07年に1万5千人に上ったが、本当の解決はミャンマー民主化による本国帰還ではない。これにはアメリカ、中国、タイ、日本などによる外交の果たすべき役割が大きい。日本でも民主化を求める在日ビルマ人組織や支援団体などが活動しているが、さらに世論を盛り上げ、政府への働きかけを強める必要がある。

メラキャンプでは、少数民族力レン族の自治組織役員に会い、また、難民家族からのヒアリングも行った。子どもを二人抱え、11日間かけて国境を越えてきた女性(写真)は、その後に夫や姉妹を病気で亡くし、ひとりで10人以上の家族を育ててきた。55歳というがその苦労が顔にじみ出ている。

キャンプの自治組織と国連、そして今回お世話になった社団法人シャンティ国際ボランティア会(SVA)、図書館支援をしている)などの国際協力NGOが連携し、教育、医療、女性・子どもの人権などの活動に取り組んでいるが、出口の見えない難民の未来は厳しい。子どもたちの明るい笑顔に接しながらも暗澹たる気持ちで帰途について。(註2)

今はまだ構想中だが、日本SVA協会評議員のヴァイオリニスト川井郁子さんと連携してのチャリティイベントなどを検討している。

(註1)06年、SVA調べ(註2) 女性会議「女のしんぶん」掲載文を転載

ところで、1月13日、東京留米市成美教育文化会館で第1回ワンワールド・フェスタ北多摩を開催した。会期を一日に圧縮しての開催だったが約500人が来場、チェ・ソンエ&三宅進コンサート、アドウン・カナンシン(タイ)ミニライブ、エスニック屋台、タイ古式マッサージ体験、国際協力ボランティア入門シンポ、アジアの子どもたちの絵画展など好評のうちに終了、今回で幕を引く、有終の美を飾ることができた。

さて、最後に宣伝を。

6月23日は沖縄の「慰霊の日」だが、22・23日に荒川区「ムーブ町屋」で「平和の架け橋」沖縄・荒川」を開催する。地域の市民団体や労組との共同企画だ。メインは元那覇市職組合員で沖縄民謡(島唄)の第一人者「大工哲弘」コンサート。(6月23日午後6時30分)その他、写真・新聞展、講演会(命どう宝ネットワーク太田武二代表)、物産展を2日間開催する。さらに、22日午後2時から上野公園野外ステージで開催される「ピースミュージックフェスタ」辺野古から「(ソウルフラワーユニオン、洪さ知らず、寿、梅津和時ら)とも連動している。

私のギター人生 パート4

「小指の思い出」ハンディを許されない

狭石 利美(自治労東京都本部)

新聞販売店の同僚から彼と一緒に喫茶店でバイトしていた先輩を紹介してもらい、無料レッスンを受けることになった。その先輩は知る人ぞ知るフラメンコギタリストの伊藤日出男にレッスンを受けていた。それまで、まともにフラメンコを弾く人は私の周りに誰もいなかった(ただ知らなかっただけ)ので、新鮮な出会いだった。彼のアパートに古道具屋で買った(確か2万円だった)フラメンコギターを持って夜な夜な出かけて行き、遅くまで教えてもらった。レッスンは一切払わず、差し入れもした覚えもない。二十歳前のことで、世の中の一般常識がまだ身についていなかったとはいえ、あまりにも非常識なことをしたと深く反省している。

一年ほどはほとんどクラシックは弾かず、フラメンコばかり

弾いていた。フラメンコギターに特有のラスゲアド奏法は、右手の指を小指から順番に一本一本開いて行き、六弦から一弦にかけて次々と連続して叩くように弾くのだが、この「次々」が問題である。必ず一本の指が弾き(叩き)終わった後で次の指が弾き始めるのである。たとえば、小指が弾き終わらないうちに薬指が弾いてはいけない。そのためには一本一本の指が独立して、しっかりと「弦を叩く」ことが必要だ。特に小指などはそんな動きはまず日常生活ではないし、力もほかの指に比べて格段に弱い。ついでに言えば長さも一本だけ極端に短い。しかし音楽の要求は、そのハンディをまったく大目に見てはくれない。他の指とまったく同じ力と鋭さを要求するのだ。(ギタリストによってはラスゲアドは小指を使わず、p(親指)とm

ぜひ一緒にスペイン旅行を

二年ほどのフラメンコ修行で学んだものは数多くあると思うが、まずは正確なテンポ感とリズム感(私なりの...)という意味ですから、私が正確なテンポ感とリズム感を身につけた、という風にとらなないでください)ではないだろうか。踊りの伴奏をやればもっと身についたと思うが、あとは勢いと歯切れのよさだろうか。

これらはクラシックを弾くにしても、歌の伴奏をするにしても、陰に陽に大きなプラス効果

を与えてくれていると思うている。伊藤日出男に高いレッスンを料を払って身につけたテクニクを、よく知りもしない若造にただで気持ちよく教えてくれた「さん」(失礼なことにお名前も忘れてしまった)、今でもお元気でフラメンコ弾いていらつしやいますでしょうか。わたくしがたぶん19歳ぐらいであなたが30歳前後だったから、あれから40年近くたっているということは、もう70歳くらいにおなりでしょうか。その節は本当にありがとうございました。深く深く感謝しています。ついでに私のしでかした遠い昔の非礼の極み、なにとぞお許しくださいようお願いいたします。いま私は、フラメンコギターはほとんど弾くことはないのですが、あなたに教えていただいたフラメンコの魂は私の心の中に、そして私の感性の中にしっかりと息づいています。もし再びお会いすることが出来たら、是非一緒にスペイン旅行でもしましょう。もちろん費用はすべて私もちで。

でも本当に会うことが出来た

ときは、たぶん新宿伊勢丹のエルフラメンコで本場のフラメンコを楽しみながら昔話に花を咲かせ、スペイン料理を肴にワインでも飲んで私がおこる、というところでしょうか。(これほどほんとに昔の非礼を反省していると言えるのか?) (続く)

オペラシアターこんにゃく座公演 オペラ「ピノッキオ」

吉村安見子さんがピアノで出演します!

5月3日(土)開演18時

5月4日(日)・5日(月祝)11時/15時

時事通信ホール

中央区銀座5-15-8 TEL 03-3546-6606

東京メトロ日比谷線・都営浅草線

「東銀座」駅下車6番出口より徒歩1分

イス指定席おとな 3600円〔特別料金〕

イス指定席おとなベアシート 6300円〔特別料金〕

連絡先: こんにゃく座 044-930-1720

「ピアノ吉村のチケット」で予約してください。



わがまま音楽紀行

「タイの骨」編 その4

二度目の正月、ソンクラーンの巻

宮本雄一郎(大阪市在住)

音協会員の皆様、いかがお過ごしでしょうか。大阪はもう桜の季節が過ぎ、ベランダから見える空にはこいのぼりがパタパタと泳ぎだしました。皆様の土地の春はどんなぐあいでしょうか？ さて、前号に引き続きタイのよもやま話です。

1 回目は日本と同じ西暦の1月1日、2 回目は旧正月(中国の春節)、3 回目は4月中旬の「ソンクラーン祭」と呼ばれるタイのお正月です。

1 回目は日本と同じように、ソンクラーンの時期には田舎にいる両親のところに帰るのがタイの習慣です。

ところで、どうしてお正月が

1 ソンクラーン(水掛け祭り)
タイには正月が3度あります。

ソンクラーンはもともとインド起源の春分行事にあたりますが、現在では耕作のための雨乞い祭りという雰囲気が農耕です。ソンクラーンのときは誰に水をかけてもいいことになっていて、バンコクなどの都会でも道を歩く人にバツシャーン！とバケツで盛大に水がかけられます。でも、絶対に怒ってはいけません。ニッコリ笑って感謝しなければならぬのです。

4月になるのか？ それは日本とタイでは使用している暦が違ってくるからです。日本ではキリスト生誕を起源とする西暦を使用していますが、タイではお釈迦様の入滅を起源とする仏暦が使われています。お釈迦様の入滅はキリスト生誕より543年前です。ですから今年(西暦2008年)は、2008+543=

2 クール・ジャパン
話が飛びますが、タイには「8番ラーメン」という日系食堂チェーン店があります。タイの田舎町にもあるので結構有名な店です。日系の店ですが、日本人はめつたに来ません。従業員もお客さんもほとんど全員タイ人といつていいでしょう。

「日本文化、カッコいい」といった感覚は、「クール・ジャパン」とも呼ばれています。タイにいて、その流れが広く静かに広がっていることを感じます。その影響のおかげで、日本人は世界の人と文化の話題を共有できます。日本に比べるとマイナーですが、独自の価値観と魅力を持つタイの文化を、これから紹介していきたいと思っています。

3 ちょっと宣伝ー子どもたちのための日本語教材です

2 クール・ジャパン
話が飛びますが、タイには「8番ラーメン」という日系食堂チェーン店があります。タイの田舎町にもあるので結構有名な店です。日系の店ですが、日本人はめつたに来ません。従業員もお客さんもほとんど全員タイ人といつていいでしょう。

「日本文化、カッコいい」といった感覚は、「クール・ジャパン」とも呼ばれています。タイにいて、その流れが広く静かに広がっていることを感じます。その影響のおかげで、日本人は世界の人と文化の話題を共有できます。日本に比べるとマイナーですが、独自の価値観と魅力を持つタイの文化を、これから紹介していきたいと思っています。

「タイの骨(ある文社)1400円もどうぞよろしく。」
申し込みアドレス
mivianoty@hotmail.com



市内ト市
コ
ラ
ソンクラーンは、新暦でいえは4月13日から15日頃にあたります。会社は一週間くらい休みになり、学校はその前後2ヶ月くらいが休みです。日本

の盆と同じように、ソンクラーンの時期には田舎にいる両親のところに帰るのがタイの習慣です。

たまたまその店に入ったときのこと、隣の人が「ざる・ラーメン」なるものを注文しました。すると、従業員が調理場に向かって「ざる・ラーメン、いつちよう」と言います。店の写真入りメニューには、日本語で「ざる・ラーメン」と書いてあります。もちろんタイ語も



バンコク近郊クレット島

併記してあるのですが、そのメニューから従業員の注文の仕方まで、いや店の雰囲気そのものまでが何となく日本を感じさせます。

私は現在、大阪府と兵庫県の子供多文化共生サポーターをしています。日本語がわからないまま学校に転入してきた子どもたちをサポートする仕事です。

現在、日本の学校には、日本語ができない子どもが2万人以上います。そんな子どもたちが楽しく自然に日本語を覚えられようにと、独自に「あいうえおトランプ」という教材を開発して使用してきました。小さな子どもから大人まで、いつしよに遊べる楽しくかわいいカードです。このたびその教材が出版されることになりました。会員の皆様、ごひいきの程、何卒よろしくお願い申し上げます。

「はじめてのあいうえおトランプ(外国人児童・生徒のための日本語教材)」
・宮本雄一郎著 2008年4月15日発行
・太田次郎社 発行
www.tarojio.co.jp/ より好評発売中！
・定価2000円
・会員の皆様、どうぞお買い上げのほどを。著者より直接お買い上げの場合は送料無料、宅急便で迅速にお届けします。もちろん一般書店でも取り扱っています。

「タイの骨(ある文社)1400円もどうぞよろしく。」
申し込みアドレス
mivianoty@hotmail.com